

EFEKTIFITAS MEDIA AUDIO VISUAL TERHADAP PENGUSAAN KOSAKATA SISWA MI AL MA'ARIF SAMARINDA

***Mustamin**

UIN Sultan Aji Muhammad Idris Samarinda
Email: mustamin36@yahoo.com

Ahmad Fadhel Syakir Hidayat

UIN Sultan Aji Muhammad Idris Samarinda
Email: ahmadfadhelsyakir@gmail.com

Fithri Rachmasari

UIN Sultan Aji Muhammad Idris Samarinda
Email: fithrirachma@gmail.com

*Corresponding Author e-mail: mustamin36@yahoo.com

Abstract

The background of this research is that Arabic students at SD Al-Maaref Nahdlatul Ulama 003 Samaranda are still experiencing difficulties in mastering vocabulary and lack of interesting teaching aids in vocabulary teaching materials. This study aims to determine the ability to master Arabic vocabulary before and after the application of audio-visual aids and to determine the effectiveness of using audio-visual aids in mastering Arabic vocabulary in sixth grade students of Al-Maaref Nahdlatul Ulama Elementary School. 003 Samarinda. This research is a quantitative research. The type used is a quasi-experimental design with an asymmetric control group design. The population in this study were students of class VI SD Al-Maaref Nahdlatul Ulama 003 Samaranda. The sampling technique was purposive sampling obtained by class IV C with a total of 28 students as the experimental group and class IV D with a total of 20 students as the control group. This study uses data collection techniques, namely observation, documentation and tests. The statistics used to prove the hypothesis of data analysis are paired sample t-test and independent sample t-test. From the research results it is clear from the results of the descriptive analysis that the average post-test score for the experimental group using audio-visual aids was 80.20 and for the control class was 75.25. The results of the hypothesis analysis using the paired sample T test in the experimental group obtained a t value of 11.079 > 2.048 and a Sig (2-Tailed) value of 0.000, and an independent sample T test obtained a Sig (2-Tailed) value of 0.023 < 0.05. Thus, it can be concluded that the use of audio-visual aids is effective in increasing Arabic vocabulary mastery at SD Al-Maaref Nahdlatul Ulama 003 Samaranda. Keywords: effectiveness, audiovisual aids, vocabulary mastery.

Keywords: effectiveness, audiovisual aids, vocabulary mastery

أ. مقدمة

التعليم هو رأس الحربة في أي بلد، ينظر إليه في ظروف التعليم التي ستحدد تخلف أو تقدم البلد. كلما كان التعليم أكثر تطوراً، كلما تقدمت الدولة.¹ قانون نظام التعليم الوطني رقم. 20 من عام 2003 تنص المادة 53 على أن مفهوم التعليم بهدف القدرة على التنافس مع تحديات العولمة المتزايدة القوة. لذلك يجب أن تكون هناك وحدة تعليمية واحدة على الأقل في جميع مستويات التعليم لتصبح تعليمًا قياسيًّا دوليًّا.² لتكون قادرة على منافسة تحديات العولمة، ثم في القانون رقم. 20 من عام 2003، المادة 37 الفقرة 1 تنص على أن مناهج التعليم الابتدائي والثانوي يجب أن تحتوي على التربية الدينية، التربية المدنية، الرياضيات، العلوم الطبيعية، العلوم الاجتماعية، وإحدى هذه المواد هي اللغة.³ كانت اللغة في ذلك الوقت تتناسب مع مستوى تقدم الحضارة الإنسانية. يمكن استخدام اللغة كوسيلة للتواصل وكوسيط بين شخص وآخر وكذلك بين شعب أمة وأخرى.⁴ يمكن ملاحظة ذلك في العديد من المدارس والمدارس الدينية التي تقدم دروساً في اللغة الأجنبية مثل الإنجليزية والعربية والمندرين وما إلى ذلك.

المدارس الدينية هي مؤسسات تعليمية تقوم بتدريس العلوم الإسلامية وتطبيقها.⁵ أحدهم يركز على تعلم اللغة العربية. اللغة العربية هي لغة العلم، ولا سيما العلوم الدينية الإسلامية. اللغة العربية لغة لا يمكن فصلها عن الإسلام.⁶

¹ Isjoni, *Pendidikan sebagai Investasi Masa Depan*, (Jakarta: Yayasan Pustaka Obor, 2006), h.19.

² Miksan Ansori, *Dimensi HAM dalam Undang-Undang Sistem Pendidikan Nomor 20 tahun 2003*, (Kediri: Iai Press, 2019), h. 55.

³ Hamid Darmadi, *Pengantar Pendidikan Era Globalisasi*, (Tangerang: AnImage, 2019), h.111.

⁴ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2011), h.5.

⁵ Siti Muri'ah & Gianto, *Kekerasan Simbolik di Madrasah*, (Ponorogo: Myria Publisher, 2020).

⁶ Syamsul Hadi, *Kata-Kata Arab Dalam Bahasa Indonesia*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2015), h.1.

غالبًا ما تُذكر اللغة العربية كلغة القرآن التي نزلت باللغة العربية في سورة يوسف الآية 2 التي تنص على ما يلي:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

ومع ذلك، فإن اللغة العربية هي لغة أجنبية لغير العرب، وخاصة للإندونيسيين. تعلم اللغة العربية، بالطبع، هناك مشاكل يجب أن يواجهها التلاميذ، سواء من حيث اللغويات (المفردات، الصوت، تركيب الجمل، والكتابة) وغير اللغويات (الاجتماعية - الثقافية).⁷ ويذكر علماء اللغة من اللغة العربية لدي خصائصها أيضاً خصب المفردات وكثرة المترادفات ووجود الألفاظ المتضادة والجموع المتعددة.⁸ لذلك، في تحسين إتقان اللغة العربية، هناك حاجة إلى بذل جهود. المهارات المعنية هي المعرفة وأنماط التفكير والمهارات والعمل باعتباره انعكاساً لتقدير وفهم ما تعلمه التلاميذ. يُطلب من المعلمين أن يكونوا قادرين على تجميع وتصميم خطط التعلم بناءً على الكفاءات الأساسية ويمكن للتلاميذ تطويرها بحيث يتم تحقيق الأهداف التي تم تحديدها.⁹ لتحقيق الرغبة في التعلم وتحسين تحصيل التلاميذ، نحتاج إلى ترتيب جيد لعملية التعلم. تتضمن عملية التعلم الجيدة والفعالة: أهداف التدريس، وترتيب المساحة والأدوات، وتحديد استخدام وقت الفراغ، ومعدات التدريس في الفصل، وتجميع التلاميذ في التعلم.¹⁰ تعد أنشطة تطوير المفردات مهمة حتى يشارك التلاميذ بنشاط في عملية اكتساب المفردات وأن تكون المواجهات مع الكلمات الشرطية للأطفال ممتعة، وبالتالي إثارة

⁷ Teuku Sanwil, *Pembelajaran Bahasa Arab untuk Siswa SD/MI*, (Pidie: Yayasan Penerbit Muhammad Zaini, 2021), h.15.

⁸ الدكتور حسين عبد الحليم شعيب دكتوراه، طرائق تدريس اللغة العربية في المراحل الابتدائية والمتوسطة والثانوية، (بيروت: دار الكتب العلمية، 2015)، ص. 14.

⁹ Ismail Suardi, *Model Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Deepublish Publisher, 2014), h.12.

¹⁰ Syaiful Bahri Djamarah & Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2010), h. 33.

الفضول والاهتمام بدراسات الكلمات.¹¹ بالإضافة إلى ذلك، تلعب الوسائل التعليمية دورًا مهمًا في إنشاء عملية تعليم وتعلم فعالة وكفؤة. الوسائل المرئية التي يتم ذكرها غالبًا هي الوسائل المرئية والمسموعة، لأن هذه الوسائل يمكن أن تمتصها العينين والأذنين. إن وجود هذه الوسائل المساعدة يمكن أن يجعل الأمر أكثر سهولة ومتعة وجذب انتباه التلاميذ من خلال عرض فريد ومبدع للمواد من أجل فهم تعلم اللغة العربية على النحو الأمثل.¹²

عند اختيار الوسائل، يجب الانتباه إلى معلمات التدريس التالية. (1) الوسائل المستخدمة متوافقة مع أهداف التعلم، (2) لدى المعلم معرفة باستخدام الوسائل المساعدة، (3) قدرة المعلم على استخدام الوسائل المساعدة، (4) يمكن الحصول على الوسائل المساعدة بسهولة، (5) استخدام الوسائل المساعدة تتناسب ووسائل الإعلام مع مستوى نضج وقدرات التلاميذ.¹³

في تعلم اللغة العربية، لا يزال التلاميذ في المدرسة الابتدائية المعريف نهضة العلماء 003 سمارندا يواجهون صعوبات في إتقان المفردات ونقص وسائل التعلم الشيقة في مواد المفردات التعليمية.

من خلال استخدام الوسائل السمعية البصرية، وخاصة في المواد التعليمية المفردة على أمل تسهيل فهم التلاميذ والقدرة على إتقان المفردات التي يتم تسليمها. الوسائل السمعية البصرية في شكل صور ملونة وصوت وأغاني.

بناءً على هذا المنطق، يهتم الكاتب بالبحث في المشكلات التي تحدث، لإيجاد دليل على أن استخدام فعالية الوسائل السمعية البصرية على إتقان

¹¹ Molly A. Mackay, *Early Childhood Vocabulary Development Activities (Literacy, Language, & Learning)*, (Huntington Beach: Shell Education Publishing, 2010), h. 4.

¹² Nana Sudjana, *Dasar-Dasar Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: SBAIgensindo, 2019), h. 99.

¹³ Nana Sudjana, *Dasar-Dasar...*, h. 106.

المفردات اللغة العربية عند تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية
المعارف نهضة العلماء 003 سمارندا.

ب. طريقة البحث

نوع البحث المستخدم في هذا البحث هو مدخل كمي، نوع البحث المستخدم في هذا البحث هو بحث شبه تجريبي، كان تصميم البحث المستخدم في هذا البحث هو تصميم المجموعة الضابطة غير المتكافئة.

1. السكان والعينات

كان المجتمع في هذا البحث جميعاً من تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية المعارف نهضة العلماء 003 سمارندا والتي تكونت من 4 فصول وبلغ مجموع تلاميذها 109 تلميذاً. في هذا البحث، أخذت الباحثة عينة من 20 تلميذاً في الصف VID للفصل تحكّم و29 تلميذاً في الصف VIC للفصل التجريبي.

2. تقنيات جمع البيانات

أ. المراقبة

المراقبة هي أداة لجمع البيانات يتم تنفيذها عن طريق تسجيل المؤشرات قيد البحث ومراقبتها بانتظام.¹⁴ كانت الملاحظات التي تمت ملاحظتها مراقبة عملية التدريس والتعلم لجميع تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية المعارف نهضة العلماء 003 سمارندا.

ب. التوثيق

التوثيق هو أداة لجمع البيانات يتم إجراؤها من خلال جمع الوثائق المختلفة المتعلقة بمشاكل البحث. يمكن أن تكون المستندات صوراً أو

¹⁴ Cholid Narbuko dan Abu Achmadi, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2016), h. 70.

صورًا ومذكرات وتقارير وما إلى ذلك.¹⁵ في هذا البحث، تم تنفيذ طريقة التوثيق من خلال جمع البيانات عن أسماء التلاميذ ودرجات الاختبار لتلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية المعارف نهضة العلماء 003 سمارندا.

ت. الاختبارات

الاختبار هو أداة لقياس المهارات ومعرفة الذكاء والقدرات التي يمتلكها الأفراد أو المجموعات من خلال طرح عدة أسئلة أو تمارين.¹⁶ الاختبار المستخدم في هذا البحث هو اختبار الاختيار من متعدد.

3. تقنيات تحليل البيانات

استخدمت تقنية تحليل البيانات في هذا البحث تم استخدام اختبار t العينة المقترنة واختبار T العينات المستقلة.

ج. نتائج البحث ومناقشتها

بناءً على تحليل البيانات يظهر أن نتائج فعالية الوسائط السمعية والبصرية والتقليدية (محاضرات) على إتقان المفردات العربية فئة 6 في المدرسة الابتدائية المعارف نهضة العلماء 003 سمارندا ، هي كالتالي:

1. إتقان المفردات العربية قبل تطبيق الوسائل السمعية البصرية عند تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية المعارف نهضة العلماء 003 سمارندا.

¹⁵ Nanang Martono, *Metode Penelitian Kuantitatif (Analisis Isi dan Analisis Data Sekunder)*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2016), h. 87.

¹⁶ Suharismi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), h. 188.

بناءً على فئة القدرة على إتقان اللغة العربية ، يمكن ملاحظة أن قدرات

التلاميذ هي كما يلي:

الجدول

توزيع اختبار قبلي النتائج قدرة اللغة العربية المفردات

رقم	الفئة	f	نسبة مئوية %
1	جيد جداً	0	0%
2	جيد	3	10,71%
3	كافٍ	1	3,57%
4	ضعيف	16	57,14%
5	ضعيف جداً	8	28,57%
المجموع		28	100%

الجدول 1. توزيع اختبار قبلي النتائج قدرة اللغة العربية المفردات

للفئة التجريبية

بناءً على جدول توزيع نتائج الاختبار القبلي للقدرة على إتقان المفردات

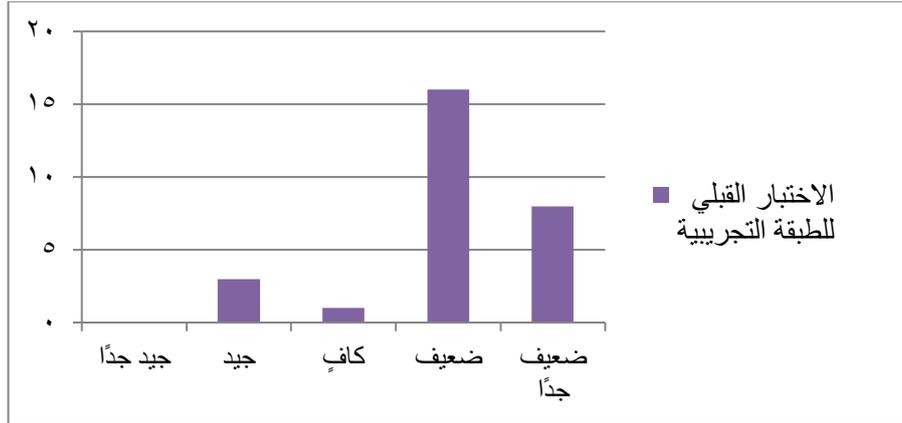
العربية، يمكن ملاحظة أن 8 تلاميذ لديهم قدرة ضعيفة جداً، و 16 تلميذاً

لديهم قدرة ضعيفة، وتلميذ واحد لديه قدرة كافية، و 3 تلاميذ لديهم قدرة

جيدة ، ولا يوجد التلاميذ الذين لديهم قدرة جيدة جداً. جيد. فيما يلي وصف

تصويري لنتائج اختبار الصفي التجريبي في القدرة على إتقان المفردات

اللغة العربية.



الرسم 1. رسم بياني لنتائج الاختبار قبلي لقدرة إتقان المفردات اللغة العربية للطبقة التجريبية.

2. إتقان المفردات العربية بعد تطبيق الوسائل السمعية البصرية عند تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية المعارف نهضة العلماء 003 سمارندا.

بناءً على فئة القدرة على إتقان اللغة العربية ، يمكن ملاحظة أن قدرات التلاميذ بعد تطبيق الوسائل السمعية البصرية هي كما يلي:

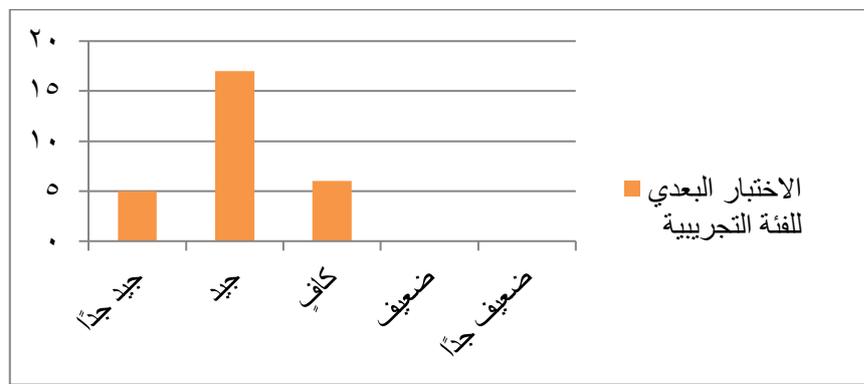
الجدول

توزيع الاختبار البعدي النتائج قدرة اللغة العربية المفردات

رقم	الفئة	f	نسبة مئوية %
1	جيد جداً	5	17,86%
2	جيد	17	60,71%
3	كافٍ	6	21,43%
4	ضعيف	0	0%
5	ضعيف جداً	0	0%
المجموع		28	100%

الجدول 2. توزيع الاختبار البعدي النتائج قدرة اللغة العربية المفردات للفئة التجريبية

بناءً على جدول توزيع نتائج الاختبار البعدي، يمكن ملاحظة أن القدرة على إتقان المفردات العربية بعد تطبيق الوسائل السمعية البصرية هي أن 5 تلاميذ يتمتعون بقدرات جيد جداً، و 17 تلميذاً يتمتعون بقدرات جيد، و 6 تلاميذ لديهم قدرات كافٍ، لا يوجد تلاميذ لديهم قدرات ضعيف و عدد ضعيف جداً من التلاميذ. فيما يلي وصف بياني لنتائج الاختبار البعدي للقدرة اللغة العربية للفئة التجريبية.



الرسم 2. رسم بياني لقدرة إتقان المفردات اللغة العربية بعد تطبيق الوسائل السمعية البصرية

بناءً على التحليل الموصوف من خلال مقارنة القدرة على إتقان المفردات اللغة العربية بين قبل وبعد تطبيق الوسائل السمعية البصرية، كان هناك فرق كبير، حيث تم التركيز على التأثير الإيجابي. يمكن مراجعتها على أساس البيانات التالية.

1. هناك تغيير 5 تلاميذ من 0 تلاميذ إلى 5 تلاميذ، الذين يتمتعون بمهارات إتقان المفردات جيد جداً.
2. تم تغيير 14 تلميذاً من 3 تلاميذ إلى 17 تلميذاً يتمتعون بمهارات إتقان المفردات جيد.

3. هناك تغيير 5 تلاميذ من 1 تلميذ إلى 6 تلاميذ لديهم قدرة كافٍ على إتقان المفردات

4. هناك تغيير من أولئك الذين كانوا في السابق يتمتعون بقدرات ضعيف وضعيف جداً ، ثم تغيروا لاحقاً إلى كافٍ وجيد وجيد جداً.

3. فعالية الوسائل السمعية البصرية على إتقان اللغة العربية المفردات عند تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية المعارف نهضة العلماء 003 سمارندا

في هذا البحث، تم استخدام اختبار T للعينات المزدوجة واختبار T العينات المستقلة.

فيما يلي شروط اختبار الفرضية.

أ. يتم قبول H_a إذا كان جدول-t $>$ حساب-t أو (2-Tailed) $p\text{-value sig.} <$ مستوى معنوي عند 0.05.

ب. يتم رفض H_a إذا كان جدول-t $<$ حساب-t أو (2-Tailed) $p\text{-value sig.} >$ مستوى معنوي 0.05.

الجدول

بيانات اختبار T العينات المقترنة

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 Pretest- Posttest Eksperimen	-41.721	19.926	3.766	-49.448	-33.995	11.079	27	.000
Pair 2 Pretest- Posttest Kontrol	-20.790	20.004	4.473	-30.152	-11.428	-4.648	19	.000

الجدول 3. بيانات اختبار T للعينات المقترنة

الجدول

اختبار T العينات المستقلة

Independent Samples Test

	Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
	F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
								Lower	Upper
Hasil Posttest Equal variance s assumed	2.522	.124	2.236	46	.023	4.950	3.006	3.114	13.014

الجدول 4. بيانات اختبار T العينات المستقلة

بناءً على نتائج اختبار T، فإن نتائج قيمة حساب t تبلغ $11.079 > t$ جدول t من 4.468. واختبار T العينات المستقلة مع قيمة (2-Tailed .Sig) أصغر من 0.05، أي $0.023 > 0.05$ ، لذلك القرار في هذا البحث تم قبول H_a ورفض H_0 ،

لذلك يمكن الاستنتاج أن استخدام فعالية الوسائل السمعية البصرية على إتقان اللغة العربية المفردات عند تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية المعارف نهضة العلماء 003 سمارندا.

د. الخلاصة

1. القدرة على إتقان مفردات اللغة العربية قبل تطبيق الوسائط السمعية والبصرية، كان متوسط درجات التلاميذ في الفصل التجريبي 38.48 (كان هناك 24 من 28 تلميذاً لم يكملوا) بينما كان متوسط درجات الفصل الضابطة 54، 46 (هناك 8 من أصل 20 تلميذاً لم يكملوا البحث). يوضح هذا أن قيمة الفئة التجريبية أصغر من فئة الضبطة.

2. نتائج البحث القدرة على إتقان المفردات اللغة العربية بعد تطبيق الوسائط السمعية والبصرية، كان متوسط درجات التلاميذ في الفصل التجريبي 80.20 (تم يؤكد جميع التلاميذ مكتملين) بينما كانوا في فئة الضبطة، والتي لم تطبق الصوت و الوسائط السمعية والبصرية متوسط الدرجات 75.25 (هناك 3 تلاميذ من أصل 20 لم يكملوا البحث). يوضح هذا أن قيمة الفئة التجريبية أكبر من فئة الضبط. انطلاقاً من الزيادة في قيمة استخدام الوسائط السمعية والبصرية في تعلم اللغة العربية، فهي أكثر فعالية في زيادة إتقان المفردات اللغة العربية بزيادة قيمتها 41.72 من أولئك الذين لا يستخدمون الوسائط السمعية والبصرية في تعلم اللغة العربية مع زيادة في فقط بقيمة 20.79.

3. نتائج البحث التي تم الحصول عليها من تحليل البيانات، فإن الفصل التجريبي الذي يستخدم الوسائط السمعية والبصرية يكون أكثر فعالية من فئة الضبط التي لا تستخدم الوسائط السمعية والبصرية أو الوسائط التقليدية

(المحاضرات). يتضح هذا من خلال نتائج اختبار الفرضيات باستخدام اختبار T للعينات المقترنة، وبالتحديد (Sig.2-الطرف) لها قيمة 0.000، لأن قيمة 0.000 أصغر من قيمة الأهمية 0.05، عند استخدام اختبار فرضية المقارنة لقيم حساب t و جدول t ، يمكن استنتاج أن t -قيمة العد أكبر من قيمة جدول t ، أي $11.079 < 2.048$ والفئة التجريبية لها قيمة حساب t -تبلغ 11.079 وهي أكبر من فئة الضبط التي لها قيمة حساب t -تبلغ 4.648. في نتائج اختبار T للعينات المستقلة بقيمة (2-Tailed .Sig) أصغر من 0.05، أي $0.023 > 0.05$. ويمكن استنتاج أن H_a تم قبوله

4. المراجع

5. شعيب, حسين عبد الحليم. طرائق تدريس اللغة العربية في المراحل الابتدائية والمتوسطة والثانوية. بيروت: دار الكتب العلمية. 2015.

A. Mackay, Molly. *Early Childhood Vocabulary Development Activities (Literacy, Language, & Learning)*. Huntington Beach: Shell Education Publishing. 2010.

Ansori, Miksan. *Dimensi HAM dalam Undang-Undang Sistem Pendidikan Nomor 20 tahun 2003*. Kediri: Ialfa Press. 2019.

Arikunto, Suharismi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta. 2006.

Darmadi, Hamid. *Pengantar Pendidikan Era Globalisasi*. Tangerang: An1mage. 2019.

Djamarah, Syaiful Bahri & Aswan Zain. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: PT. Rineka Cipta. 2010.

Hadi, Syamsul. *Kata-Kata Arab Dalam Bahasa Indonesia*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press. 2015.

Isjoni. *Pendidikan sebagai Investasi Masa Depan*. Jakarta: Yayasan Pustaka Obor. 2006

Izzan, Ahmad. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora. 2011.

Martono, Nanang. *Metode Penelitian Kuantitatif (Analisis Isi dan Analisis Data Sekunder)*. Jakarta: Rajawali Pers. 2016.

Muri'ah, Siti & Gianto. *Kekerasan Simbolik di Madrasah*. Ponorogo: Myria Publisher, 2020.

Narbuko, Cholid dan Abu Achmadi. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: PT. Bumi Aksara. 2016.

- Sanwil, Teuku. *Pembelajaran Bahasa Arab untuk Siswa SD/MI*. Pidie: Yayasan Penerbit Muhammad Zaini. 2021.
- Suardi, Ismail. *Model Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Deepublish Publisher. 2014.
- Sudijono, Anas. *Pengantar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: PT. Rajawali Grafindo Persada. 2003.
- Sudjana, Nana. *Dasar-Dasar Proses Belajar Mengajar*. Bandung: SBAgensindo. 2019.